

تحليل أسئلة الاختبار في تقويم تعليم اللغة العربية (بحث وصفي في الصف الأول المتوسط بمعهد الكوثر سيمالونجون)

Analysis of Exam Question in Evaluation Of Arabic Learning (Qualitative Research In The 1st Class MTS of Al-Kautsar Simalungun Islamic Boarding School)

Sri Utari

¹STAI AS-SUNNAH DELI SERDANG

lutarisri2001@gmail.com

Abstract

Each learning activity has an evaluation to review the success of a learning activity. This study focuses on the Arabic subject at the Al-Kautsar Simalungun Modern Islamic Boarding School, which is conducted based on the problem formula in the following research 1) has the item on the evaluation of Arabic learning in the first class of the al-Kautsar Islamic Boarding School been in accordance with its formulated purpose? 2) how is the validity and reliability of the items regarding the evaluation of Arabic learning in the first class of Alkautsar Islamic boarding school? Then the goal in this study is 1) to find out the conformance of the questions with the aim of learning Arabic in the first class of Al-Kautsar Islamic boarding school, 2) to find out the validity and reliability of the items regarding the evaluation of Arabic learning in the first class of Al-Kautsar Islamic boarding school. This study is a qualitative study and uses descriptive methods, methods of collecting data by interview, observation, and documentation, and methods of data analysis using Miles and Huberman methods.

The results of this study are 1) that the problem items that have been given to students in the semester exam are almost entirely in accordance with the goals formulated, there are only a few problems that have not been in accordance with the goals of the Arabic language study that have been determined at the Pondok Pesantren Al-Kautsar Simalungun, which has been established in Pondok Pesantren. 2) For the validity and reliability of the Arabic examination questions, it is found that almost all of the questions tested have been valid, i.e. the tests given are appropriate to measure students' abilities after learning Arabic. For the reliability of the problem, the result is that the Arabic language that has been tested is completely reliable.

Keywords: Examination, Evaluation, MTS al-Kautsar

Article History

Received: Feb 2025

Reviewed: Feb 2025

Published: Feb 2025

Plagiarism Checker No
23434

Prefix DOI : Prefix DOI :
10.8734/Tashdiq.v1i2.36
5

Copyright : Author

Publish by : Tashdiq



This work is licensed under
a [Creative Commons
Attribution-
NonCommercial 4.0
International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/)

المقدمة

لقد انتشر تعليم اللغة العربية في مدارس مختلفة في إندونيسيا، وهو أحد الموضوعات التي تم إدراجها وتنظيمها في مناهج الدولة. بالطبع، للدولة أهداف يجب تحقيقها في كل درس يتم تحديده. وبالمثل مع تعليم اللغة العربية حيث تم ذكر الأهداف في المناهج التي تعدها الدولة. أما المدارس الخاصة مثل المعهد، فلديه بالطبع مناهج التعليمية الخاصة التي تم إعدادها وتنفيذها. يعتبر تعلم اللغة العربية في المعاهد من الدروس التي تهم الإنجاز بشكل كبير، مع الأخذ في الاعتبار أن المعاهد هي مؤسسات تعليمية ولغة التدريس هي اللغة العربية نفسها.

لا يمكن قياس النجاح في تعليم اللغة العربية إلا من خلال التقويم. التقويم هو نشاط أو عملية قياس ثم تقييم إلى أي مدى تم تحقيق الأهداف التي تمت صياغتها.¹ تريد كل مؤسسة مدرسية بالتأكيد النجاح في تحقيق أهداف اللغة العربية. لا يتم دعم النجاح فقط من خلال التعليم الجيد أو المعلمين الذين لديهم الكثير من المعرفة، ولكن النجاح يتحقق أيضًا من خلال تقويم الدروس التي تم تدريسها. من هذا التقويم، يمكن للمدرس ملاحظة ما إذا كان التعليم الذي تم إعداده لمجموعة من الطلاب واقعيًا أم لا، ثم يمكن للمدرس أيضًا معرفة كيفية تجميع الطلاب بحيث يتم بشكل فعال، ومدى استعداد الطلاب لأخذ دروس جديدة وما إلى ذلك. وسواء كان التقويم الذي تم إجراؤه قادرًا على قياس النجاح أم لا أو حتى التقويم جعل الطلاب يائسين في تعلم اللغة العربية.

سيتم إجراء هذا البحث لتحليل التقويم الذي تم إنشاؤه من قبل واحد من المعاهد، وهو معهد الكوثر سيمالونجون. من الملاحظات التي أبدتها الباحثة، أن معهد الكوثر سيمالونجون لم يقوم التحليل لأسئلة الاختبار، وأرادت الباحثة تحليل أسئلة الاختبار لهذا المعهد خاصة في مادة اللغة العربية. حتى يكشف هل كانت أسئلة الاختبار قد صدقت لقياس قدرة الطالبات على تعلم اللغة العربية أو كانت الأسئلة أقل دقة في قياس فهمهم أو كان أسئلة الاختبار صعبة، لأنه يجب النظر إلى أسئلة التقويم من حيث مدى ملاءمتها للأهداف التي تمت صياغتها واهتمام إلى صدق وثبات أسئلة الاختبار في مادة اللغة العربية.

وسيتم عرض نتائج التحليل الذي أجرته الباحثة في هذا البحث، من خلال مراجعة نوع التقويم الذي تم إجراؤه، ومدى ملاءمة التقويم مع التعلم الصفي، والصدق والثبات، التي أظهرت فعالية التقويم في ذلك المعهد. بعنوان البحث "تحليل أسئلة الاختبار في تقويم تعليم اللغة العربية في الصف الأول المتوسط بمعهد الكوثر سيمالونجون".

الاختبار

¹ Erta Mahyudi Moh. Matsna, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab* (Tangerang Selatan: Alkitabah, 2012), h. 1.

قال جيواندونو في كتاب محمد مثنى يكون اختبار في شكل مجموعة من الأسئلة التي يجب الإجابة عليها أو سلسلة من الأوامر أو الأنشطة التي يجب القيام بها للحصول على المعلومات التي يحتاجها الشخص الذي يستخدم الاختبار. من المفهوم الذي تم ذكره، فإن المقصود باختبار بسيط هو أداة قياس.² في مجال التربية، يتم استخدام الاختبار كأداة (*instrumen*) لسلسلة من الأنشطة للحصول على مثال لسلوك الشخص الذي يعطي فكرة عن قدرته في مجال تعليمي معين.

التقويم

وبحسب جوبا ولينكولن في كتاب زينال عريفيين، فإن التقويم هو عملية لوصف التقويم والحكم على قيمته وقيمته". لذا فإن المقصود بالتقويم هو عملية منهجية ومستمرة لتحديد جودة (القيمة والمعنى) لشيء ما، بناءً على اعتبارات ومعايير معينة في سياق اتخاذ القرارات.³

تقويم تعليم اللغة العربية

تقويم تعليم اللغة العربية هو نشاط منهجي يتم تنفيذه باستمرار لتحديد جودة (القيمة والمعنى) لتعليم اللغة العربية بناءً على مراعاة ما إذا كانت أهداف تعليم اللغة العربية قد تحققت أم لا.

الصدق

تقنية الاختبار التي تم تنفيذها في هذا البحث هي تقنية اختبار صدق عناصر نتيجة التعلم. والصدق هو واحد من معايير اختبار اللغة الجيدة.⁴ غالبًا ما يتم تعريف الصدق على أنها صحيحة أو جيدة أو صالحة أو صدقة. إذا ارتبط الصدق بوظيفة الاختبار كأداة قياس، فيُقال إن الاختبار صالح إذا كان الاختبار صحيحًا أو صالحًا أو صدقًا ويمكنه قياس ما يجب قياسه. يقال اختبار نتائج التعلم صدق إذا كانت اختبارات نتائج التعلم مناسبة، أو صحيحة، أو صالحة، أو صدقة وتمكنت من قياس أو الكشف عن نتائج التعلم التي وصل إليها الطلاب.⁵

الثبات

يتم تعريف الثبات على أنها الثبات أو الاستقرار. أما ما هو المقصود بالثبات في اختبار اللغة العربية، فهو أنه يمكن يقال ثبوتية اختبار نتائج التعلم إذا كانت نتائج القياسات التي تم إجراؤها باستخدام الاختبار بشكل متكرر على نفس الكائن تظهر دائمًا نفس النتائج أو ثابتة ومستقرة.⁶

الدراسات السابقة

أنسا ديوي أستوتي (11420021) متخرجة من جامعة SUNAN KALIJAGA (2015) UIN YOGYAKARTA قسم تعليم اللغة العربية، موضوع البحث (تحليل عناصر اختبار منتصف الفصل

² محمد مصطفى العيسى، *التقويم الواقعي في العملية التدريسية*، (الأردن: دار المسيرة، 2010)، ص. 13.

³ Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran* (Bandung: Rosda Karya, 2017), h. 5.

⁴ محمد علي الخولي، *الاختبارات التحصيلية*، (الأردن: دار الفلاح، 1998)، ص. 54.

⁵ نفس المرجع، ص. 73.

⁶ Roviin, "Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab", h. 206.

الدراسي للصف السابع من الفصل الدراسي الفردي SMP المحمدية 2 ديوك للعام الأكاديمي (2015/2014).

غيراويتا نوغراجا جبنا منغالا إيكابوتري (15422108) متخرجة من جامعة UNIVERSITAS ISLAM INDONESIA YOGYAKARTA (2021) قسم تربية الإسلامية، وموضوع البحث (أسلوب تقويم التعلم لاستدامة برنامج تعلم اللغة العربية في مدرسة عمر بن الخطاب الإسلامية الداخلية، يوجياكارتا).

منهجية البحث

إن طريقة البحث المستخدمة في هذا البحث هو طريقة البحث الكيفي الميداني وتستخدم منهجا وصفيا. هذه الطريقة عبارة عن بحث يتم فيه الحصول على البيانات من الميدان مباشرة من المصدر، بحيث يكون مصدر البيانات في البحث الميداني هو المصدر الأساسي.

مصادر البيانات

سيتم الحصول على البيانات في هذا البحث من البيانات الأساسية والثانوية، والبيانات الأساسية هي مصدر البيانات الذي يوفر البيانات مباشرة إلى جامعي البيانات، والبيانات الثانوية هي مصدر لا يوفر البيانات مباشرة إلى جامعي البيانات.⁷ (1) مصادر البيانات الأساسية وهما أسئلة الاختبار للصف الأول بالصف الأول المتوسط بمعهد الكوثر سيمالونجون، كاتب أسئلة أو مدرس اللغة العربية، ونتيجة اختبار طالبات الصف الأول المتوسط في معهد الكوثر سيمالونجون. (2) مصادر البيانات الثانوية وهو قسم التعليم (كلية المعلمين الإسلامية).

طريقة تحليل البيانات

طريقة جمع البيانات هي الطرق المستخدمة للباحثة في جمع البيانات. وسيتم تحليل البيانات في هذا البحث على المنهج الوصفي. وذلك بالطريقة الاستنباطية التي يطلق من الشيء الخاص إلى الشيء العام، ثم يستنبط منها الحكم والنتائج لتكون إجابة على أسئلة البحث.

وأما طريقة تحليل البيانات يمكن القيام بها على المنهج Miles و Huberman وهي:⁸

1- تحليل البيانات التي حصلت عليها الباحثة عن طريقة المقابلة، طريقة الوثائق، وطريقة الملاحظة.

2- تبسيط البيانات يعني اختيار البيانات الملائمة وجمعها للوصول إلى أغراض البحث.

3- استعمال برنامج SPSS 18 لتحليل صدق وثبات أسئلة الاختبار.

4- الخلاصة بعد انتهاء جمع البيانات واستخلاص النتائج وتبيينها.

⁷ نفس المرجع، ص. 10.

⁸ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Kuantitatif, Kualitatif, Kombinasi, R&D dan Penelitian Tindakan)*, h. 270.

تحليلها ومناقشتها

الملاءمة بين أسئلة الاختبار في تقويم تعليم اللغة العربية في الصف الأول المتوسط بمعهد الكوثر سيمالونجون مع أهداف التعليم المصاغة

النظرة من ناحية المنهج الدراسي، المنهج الدراسي هو أحد خطط الدروس لمجموعات معينة والتي تشمل معايير الكفاءة، والكفاءات الأساسية، وموضوع التعليم، وأنشطة التعلم، والمؤشرات في التقييم، وتخصيص الوقت، ومصادر المواد التعليمية، وغيرها.⁹ إن شكل المنهج الدراسي في معهد الكوثر سيمالونجون يختلف عن المنهج في المدارس الحكومية، فيه يتضمن مواضيع المواد فقط التي سيتم دراستها في المستوى. ويؤكد فيه الطالبات على أن يكن قدرات على الإجابة على جميع التمارين في الكتاب المدرسية، وهو كتاب دروس اللغة.

إذا نظرت إلى المنهج الدراسي الذي وجده الباحثة، فإن أسئلة الاختبار في مادة اللغة العربية التي تم اختبارها قد تضمنت فيها المواد التي تمت صياغتها في المنهج الدراسي، ولكن هناك بعض الموضوعات المادية التي لم يكن موجودا في الأسئلة، ويمكن معرفة ذلك من خلال البحث في الأسئلة ومطابقة المواضيع والمواد الموجودة فيها. وعدد الأسئلة 15 وهي مقسمة إلى ثلاثة أقسام.

النظرة من ناحية خطة تنفيذ التعلم (RPP)، من خلال ملاحظة شكل خطة تنفيذ التعلم (RPP) كتبها المعلمة، هناك اختلاف عن خطة تنفيذ التعلم (RPP) بشكل عام، قد تضمنت فيها الفصل، وعنوان المادة، واليوم، الحصّة، والمواد التي سيتم تدريسها والمفردات الجديدة. ومع ذلك، هناك النقصان، وهي كتابة الغرض من كل مادة التي سيتم تدريسها. إن كتابة الغرض من المواد التعليمية في خطة تنفيذ التعلم (RPP) مهم لتكون دليلا على حصول المقصود إلى الطالبات في كل مادة بحصول جيد. بسبب عدم كتابة أهداف لكل مادة في خطة تنفيذ التعلم (RPP)، أجرت الباحثة المقابلة مع مدرسة اللغة العربية لمعرفة أهداف كل مادة التي تم تدريسها في مستوى واحد ولمعرفة مدى ملاءمة أسئلة اختبار اللغة العربية التي تم اختبارها مع الأهداف، سواء كانت قادرة على قياس تحقيق الأهداف أم لا.

ومن ذلك يعرف أن بعض أهداف مادة تعلم اللغة العربية في مستوى واحد لم يتم قياسها بالتساوي. هناك ثلاث مواد لم يتم تضمينها في أسئلة الاختبار، وهي مهمة أيضا لمراجعة فهم الطالبات في المادة.

ومن هذا يمكن الاستنباط أن أسئلة الاختبار التي تم اختبارها على الطالبات في الصف الأول في معهد الكوثر سيمالونجون تتوافق مع الأهداف المصاغة، ولكنها لم تكن كاملة على قياس أهداف مادة تعليم اللغة العربية التي تمت إقراره لأن أسئلة لم يحتوي بعض الأهداف المصاغة.

⁹ H. Syaiful Sagala, "Silabus Sebagai Landasan Pelaksanaan dan Pengembangan Pembelajaran Bagi Guru Yang Profesional", *Jurnal Tabularasa Pps Unimed*, Vol. 5, No. 1, Juni 2008, h. 12.

وهذا الاستنباط من خلال ملاحظة الباحثة لأسئلة اختبار اللغة العربية بهدف كل موضوع، وكذلك نتائج المقابلة التي أجرتها الباحثة عن خطوات كتابة أسئلة اختبار اللغة العربية. هل كانت المعلمة قد اتبعت الخطوات الصحيحة في كتابة أسئلة الاختبار أم لا. والخطوات هي: مرحلة الإعداد، اختيار المواد، تحديد أنواع الاختبارات، تحديد عدد أسئلة الاختبار، تحديد طريقة التسجيل، كتابة أسئلة الاختبار، الاختبار التجريبي، تحليل نتائج اختبار اللغة العربية، معالجة بيانات النتيجة الأولية إلى القيم النهائية.¹⁰

من الشرح السابق، يمكن الاستنباط أن أسئلة اللغة العربية لامتحان نصف السنة للصف الأول بمعهد الكوثر سيمالونجون لم تتبع بشكل كامل الخطوات لكتابة أسئلة الاختبار الجيدة. كما في مرحلة الاختبار للاختبار وتحليل الأسئلة. فإن خطوات الكتابة هذه مؤثرة جداً في الأسئلة التي يتم اختبارها على الطالبات.

من نتائج تحليل ملاءمة أسئلة الاختبار مع أهداف تعليم اللغة العربية، أن الأسئلة لم تكن كاملاً للقياس جميع أهداف تعلم اللغة العربية. ويمكن السبب هو أن المعلمة قليل الاهتمام على مراجعة الأهداف التي تمت صياغتها بحيث تكون هناك أهداف لم يتم قياسها من خلال أسئلة اختبار اللغة العربية المكتوبة.

صدق وثبات أسئلة الاختبار في تقويم تعليم اللغة العربية بالصف الأول المتوسط بمعهد الكوثر سيمالونجون

الصدق، في بداية العمل، بحثت الباحثة عن نتائج الاختبار لطالبات الصف الأول المتوسط بمعهد الكوثر سيمالونجون التي حصلن عليها في اختبار نصف السنة. هذه النتائج وجدت من ولية الفصل من الصف الأول المتوسط بمعهد الكوثر وعددهن 110. ثم أجرت الباحثة التحليل لمعرفة صدق أسئلة الاختبار باستعمال برنامج *SPSS 18* باستخدام جميع نتيجة اختبار الطالبات في الصف الأول بعدد الأسئلة 15 سؤالا.

ومن ذلك وجدت النتيجة أن أسئلة الاختبار في تقويم تعليم اللغة العربية بالصف الأول المتوسط بمعهد الكوثر سيمالونجون "صادق" إلا سؤلين أي سؤال رقم العاشر والرابع عشر.

الثبات، ونتيجة التحليل من مجموع نتيجة أسئلة الاختبار التي حلّتها الباحثة هي أن نتيجة أسئلة الاختبار كلها ثابت. والاستنباط من العرض السابق أن نتيجة أسئلة الاختبار للصف الأول المتوسط بمعهد الكوثر سيمالونجون صادق إلا سؤلين أي سؤال رقم العاشر والرابع عشر. ثم الأخير الاستنباط من ثبات أسئلة الاختبار، إن أسئلة الاختبار كلها ثابت.

¹⁰ Erlina, "Kaidah Penyusunan Tes Bahasa Arab (Pilihan Ganda)", *El Jaudah*, Vol. 3, No. 2, 2022, h. 87.

الخاتمة

من البيانات السابقة، يمكن الاستنباط أن أسئلة الاختبار التي تم اختبارها على الطالبات في الصف الأول بمعهد الكوثر سيمالونجون تتوافق مع أهداف التعليم المصاغة، ولكنها لم تكن كاملة على قياس أهداف مادة تعليم اللغة العربية التي تمت اجراءه لأن الأسئلة لم تحتوي بعض الأهداف المصاغة. والثاني، أن نتيجة أسئلة الاختبار للصف الأول المتوسط بمعهد الكوثر سيمالونجون صادق إلا سؤاليين أي سؤال رقم العاشر والرابع عشر. ثم الأخير الاستنباط من ثبات أسئلة الاختبار، إن أسئلة الاختبار كلها ثابت.

قائمة المراجع والمصادر

- Abdussamad, Zuchri. *Metode Penelitian Kualitatif*. Makassar: Syakir Media Pres, 2021.
- Arifin, Zainal. *Evaluasi Pembelajaran*. Bandung: Rosda Karya, 2017.
- Arikunto, Suharsimi. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara, 2013.
- Asrul, And Dkk. *Evaluasi Pembelajaran*. Medan: Cita Pustaka Media, 2019.
- Erlina, "Kaidah Penyusunan Tes Bahasa Arab (Pilihan Ganda)", *El Jaudah*, 3, No. 2 (2022): 87.
- Guefera, Rahmat Lutfi. "Kajian Teoritik Evaluasi Pembelajaran Agama Islam." *Jurnal Paramobi* 3, No. 2 (2020): 30.
- Hanafi, Abdul Halim. *Metodologi Penelitian Bahasa*. Jakarta: Media Press, 2011.
- <http://alkautsarsimalungun.blogspot.com/>, 25 Maret 2023, 14.54 wib.
- Hula, Ibnu Rawandhy N. "Evaluasi Dan Tes Bahasa Arab." *Language Development Center* 12, No. 7 (2021): 5.
- Lukman, Muhammad. *Evaluasi Dan Pengembangan Tes Interaktif Bahasa Arab*. Yogyakarta: Tonggak Media, 2021.
- Matsna, Moh., And Erta Mahyudi. *Pengembangan Evaluasi Dan Tes Bahasa Arab*. Tangerang Selatan: Al Kitabah, 2021.
- Moh. Matsna, Erta Mahyudi. *Pengembangan Evaluasi Dan Tes Bahasa Arab*. Tangerang Selatan: Alkitabah, 2012.
- Nuriyah, Nunung. "Evaluasi Pembelajaran." *Edueksos* 3, No. 1 (2014): 76.
- Purwanto. *Evaluasi Hasil Belajar*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, N.D.

- Rachmawati, Imami Nur. “Pengumpulan Data Dalam Penelitian Kualitatif: Wawancara.” *Keperawatan Indonesia* 11, No. 1 (2007): 3.
- Ridho, Ubaid. “Evaluasi Dalam Bahasa Arab.” *An-Nabighoh* 20, No. 01 (2018): 24.
- Roviin. “Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab.” *Arabia* 10, No. 1 (2018): 199–200.
- Rusdiana, Elis Ratnawulan Dan. *Evaluasi Pembelajaran*. Bandung: Pustaka Setia, 2014.
- Sagala H. Syaiful, “Silabus Sebagai Landasan Pelaksanaan dan Pengembangan Pembelajaran Bagi Guru Yang Profesional”, *Jurnal Tabularasa Pps Unimed*, 5, No. 1 (2008): 12.
- Somantri, Gumilar Rusliwa. “Memahami Metode Kualitatif.” *Makara, Sosial Humaniora* 9, No. 2 (2005): S7.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan (Kuantitatif, Kualitatif, Kombinasi, R&D Dan Penelitian Tindakan)*. Bandung: Alfabeta, 2019.
- Syamsudin, Amir. “Pengembangan Instrumen Evaluasi Non Tes (Informal) Untuk Menjaring Data Kualitatif Perkembangan Anak Usia Dini.” *Jurnal Pendidikan Anak* 3, No. 1 (2014): 404.
- Yusuf, A. Muri. *Asasmen Dan Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Kencana, 2017.
- Zukhaira, “Penyusunan Rencana Pembelajaran Bahasa Arab Berdasarkan Kurikulum 2013 Bagi Guru-Guru Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Sekabupaten Kebumen”, *Rekayasa*, 14, No. 1 (2016): 77.
- الخالد, محمد عبد. الاختبارات اللغوية. الرياض: جامعة الملك سعود, 1996.
- الخولي, محمد علي. أساليب تدريس اللغة العربية. الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع, 2000.
- . الاختبارات التحصيلية. الأردن: دار الفلاح, 1998.
- العبادي, رائد خليل. الاختبارات المدرسية. الأردن: مكتبة المجتمع العربي, 2006.
- العبيسي, محمد مصطفى. التقويم الواقعي في العملية التدريسية. الأردن: دار المسيرة, 2010.
- الكريم, القرآن. No Title, n.d.